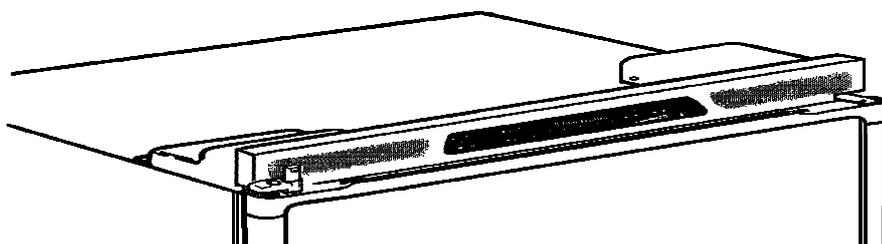




MANUAL

CARAVAN

AES II



RM 4185

RM 4215

RM 4235

RM 4265

RM 4275

RM 4285

RM 4365

RM 4405

RM 5215

RM 5275

RM 5405

Deutsch	Seite	1	Svenska	sida	32
English	page	7	Dansk	side	38
Français	page	14	Norsk	side	44
Italiano	pagina	20	Nederlands	pag.	50
Español	pagina	26	Suomi	sivu	57



ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO ED INSTALLAZIONE PER FRIGORIFERI ELECTROLUX

INTRODUZIONE

Siamo lieti che abbiate scelto questo frigorifero e speriamo che ne sarete molto soddisfatti, ma prima di tutto alcuni consigli:

Prima di incominciare ad usare il frigorifero, è importante leggere attentamente queste istruzioni.

Per assicurare una buona refrigerazione ed economia di funzionamento il frigorifero deve essere installato e usato come descritto in queste istruzioni.

Il frigorifero è stato progettato appositamente per installazione in roulotte e campers.

Il frigorifero è dotato di un

selettore automatico di fonte energetica (AES)

in grado di controllare funzionamento e alimentazione. Basta quindi azionare l'interruttore, e il sistema AES provvede a controllare il resto delle operazioni di funzionamento.

DANNI DI TRASPORTO

Qualora all'arrivo dell'apparecchio si riscontrassero dei danni dovuti al trasporto, se ne dovranno informare i responsabili del trasporto stesso immediatamente e comunque non oltre sette giorni dopo la consegna del frigorifero a destinazione.

TARGHETTA DATI

Controllare la targhetta dati per assicurarsi di aver ricevuto il modello giusto.

La giusta pressione del gas 30 mbar

La tensione giusta 230 volt.

La targhetta dati applicata all'interno del frigorifero. contiene i seguenti dati:

Indicazione del modello RM

Numero del prodotto

Numero di serie

Se avete bisogno di rivolgervi al nostro servizio manutenzione, avrete bisogno di questi dati. Sarebbe quindi opportuno che li annotaste qui.

INDICE

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO	21
COMANDI	21
MESSA IN FUNZIONE	21
PASSAGGIO DA UNA FONTE DI ENERGIA ALL'ALTRA	21
FUNZIONAMENTO INVERNALE	21
REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA	21
FERMO DELLA PORTA	22
CONSERVAZIONE, ALIMENTI	22
PRODUZIONE DEL GHIACCIO	22
SBRINATURA	22
PULIZIA DEL FRIGORIFERO	22
COME SI SPEGNE	22
SE NON FUNZIONA	22
MANUTENZIONE	23
CONSIGLI UTILI	23
GARANZIA	23
RIPARAZIONI	23
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE	23
SPOSTAMENTO DEI CARDINI	23
PANNELLO DELLA PORTA	23
PER INCASSARE IL FRIGORIFERO	23
AERAZIONE DEL GRUPPO	23
COLLEGAMENTO DI GAS	24
COLLEGAMENTO ELETTRICO	24
ILLUMINAZIONE INTERNA	24
DATI TECNICI	25

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

COMANDI

Il frigorifero è dotato di un selettore automatico di fonte energetica (AES) in grado di controllare funzionamento e alimentazione.

Il sistema provvede automaticamente a selezionare la sorgente di energia più adeguata, e precisamente, nell'ordine,

230 V – 12 V – gas GLP.

Per selezionare la sorgente di energia non occorre eseguire alcuna operazione manuale.

La fig. 3 mostra il pannello di controllo.

Il refrigeratore viene attivato premendo il pulsante (A) (interruttore principale). Il LED AES (C) con luce verde indica che il sistema AES è in funzione. Il pulsante (B) serve a regolare il termostato elettronico. I LED del termostato (D) indicano la temperatura scelta.

Quando il frigo deve funzionare, AES provvederà al collegamento con la più consona delle fonti di energia disponibili.

Importante: è necessaria la presenza costante di corrente a 12 V per l'alimentazione dei congegni elettronici.

MESSA IN FUNZIONE

I numeri di posizione fanno riferimento alla fig. 3.

Il sistema AES passerà al funzionamento a gas nelle condizioni seguenti:

- quando la corrente alternata (230/240V) non è disponibile;
- quando il motore non è in funzione (corrente continua a 12V non disponibile);
- quando la corrente alternata è disponibile, ma il voltaggio è troppo basso;
- quando il motore è in funzione, ma il voltaggio della corrente continua è insufficiente;

(una breve descrizione dei punti 3 e 4 si trova al paragrafo "Funzionamento in condizioni di voltaggio insufficiente".

Funzionamento con gas liquido di petrolio.

Quando il sistema sceglie il funzionamento a Gas LP, il congegno di sicurezza si apre automaticamente consentendo al gas di arrivare al bruciatore. Contemporaneamente viene attivata l'accensione elettronica.

Nella prima messa in funzione o dopo riparazioni o cambi della bombola può essere che le tubature del gas si sono riempite d'aria. Bisogna svuotare le tubature usando altri impianti installati (fornello, riscaldamento) per poter accendere il gas senza ritardo.

Qualora la fiamma dovesse spegnersi (magari per un colpo di vento), il sistema di accensione entra di nuovo in funzione, provvedendo a riaccendere il gas.

Attenzione: il sistema di controllo e di accensione esige alimentazione a batteria.

Cattivo funzionamento del gas

Se il LED AES (C) lampeggia a luce rossa, ciò indica una disfunzione del funzionamento a gas. Mettere l'interruttore (A) in posizione OFF e controllare se c'è gas nella bombola, se la valvola della bombola è aperta, e se sono aperte le altre valvole sul circuito che conduce il gas al refrigeratore.

Riattivare l'interruttore (A). Dopo 10 secondi il sistema AES riattiva l'accensione.

Se dopo circa 30 secondi il LED AES (C) riprende a lampeggiare con luce rossa, ciò indica che l'inconveniente persiste (ad es. aria

nel dotto, mancanza di gas). Spegnerne l'interruttore (A) e riaccenderlo di nuovo, riprovando magari due o tre volte se il tubo dovesse contenere aria (cosa che può succedere dopo lavori di riparazione, sostituzione di bombola, etc.)

Se il cattivo funzionamento dovesse continuare, rivolgersi a personale specializzato.

Funzionamento a 230 V

Se è disponibile corrente alternata, il sistema AES se ne servirà automaticamente. Osservare che, pur funzionando con corrente alternata, la corrente a 12 V è necessaria per l'alimentazione dell'elettronica interna.

Funzionamento a 12 V

Il sistema AES ricorre al funzionamento a 12 V soltanto quando il motore del veicolo è in funzione (cioè si manifesta attraverso il collegamento dell'alternatore del frigo).

PASSAGGIO DA UNA FONTE DI ENERGIA ALL'ALTRA

Passando da una fonte di energia all'altra, il sistema AES provvede a ritardi di funzionamento.

Fra lo spegnimento del motore e l'inizio del funzionamento a gas c'è un ritardo di 15 min.: il ritardo è previsto, ad esempio, per le occasioni in cui ci si ferma ad una stazione di servizio.

Funzionamento in condizioni di voltaggio

AVVERTENZA! Presso le stazioni di servizio non è però consentito tenere fiamme libere accese. Quindi, una volta fermi ad una stazione di servizio, se non siete sicuri che la vostra sosta sarà inferiore a 15 min., sarà meglio chiudere l'interruttore centrale (A, fig.3).

insufficiente

Il sistema AES è ideato in modo da garantire il massimo di refrigerazione in qualunque situazione. Perciò il sistema provvede a controllare in modo continuo i livelli di voltaggio (sia che si tratti di CC 12 V che di CA 220/230 V). Quando il voltaggio è insufficiente, il sistema provvede a passare al funzionamento a gas (evidenziato dal LED giallo, E della fig.3). Il funzionamento a gas continua finché il livello di voltaggio sia tornato a valori normali.

Funzionamento Invernale

Controllare che griglie di ventilazione e scarico dei gas di combustione non siano intasati da neve, foglie, etc.

Le griglie di ventilazione **ELECTROLUX** modello A 1620 (fig. 2) possono essere dotate di calotte invernali (modello WA 120) che proteggono l'impianto di raffreddamento da aria eccessivamente fredda. Le calotte si possono montare quando la temperatura esterna scende sotto i 10°C, ma è bene averle montate quando la temperatura è sottozero.

Raccomandiamo di montare le calotte quando il veicolo viene tenuto fermo durante l'inverno.

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

I numeri di posizione fanno riferimento alla figura 3. Una volta messo in funzione il frigorifero, ci vorranno alcune ore perché si raffreddi. La temperatura del vano principale del frigo viene regolata mediante la manopola del termostato (B) per tutte e tre le fonti di energia. Una volta acceso il frigo, il sistema provvede automaticamente a scegliere la posizione intermedia.

Con un po' di esperienza riuscirete ad individuare la registrazione adeguata, che non sarà poi necessario modificare, dato che lo

stesso termostato controlla la temperatura del vano principale del frigo, a prescindere dal tipo di fonte energetica utilizzata.

FERMO DELLA PORTA

Prima di mettere in movimento il mezzo, accertarsi che il fermo, figura 1, sia stato chiuso.

Il fermo nella parte superiore della porta può essere disposto in due diverse posizioni. In una posizione tiene la porta chiusa saldamente. Nell'altra posizione la porta viene mantenuta accostata, in modo che il frigorifero, quando non è in funzione, possa essere aerato.

CONSERVAZIONE, ALIMENTI

Tenere sempre gli alimenti in contenitori chiusi. Non mettere mai nel frigorifero degli alimenti caldi: lasciateli prima raffreddare.

Non mettere mai nel frigorifero dei prodotti che possano emettere dei gas infiammabili.

Lo scomparto a due stelle (***) per surgelati serve a conservare gli alimenti surgelati e a fare il ghiaccio. Non è adatto a congelare alimenti.

Non mettere mai nello scomparto dei surgelati delle bottiglie o delle lattine di bevande frizzanti, poiché queste gelandosi potrebbero scoppiare.

La maggior parte degli alimenti surgelati si possono conservare nello scomparto dei surgelati per circa un mese. Tuttavia il periodo di conservazione può variare ed è importante seguire le istruzioni indicate sulle singole confezioni.

PRODUZIONE DEL GHIACCIO

È meglio produrre il ghiaccio durante le ore notturne, dato che allora il frigorifero è sottoposto a minor carico, e il gruppo di refrigerazione ha più riserve. Riempire il contenitore con acqua potabile fino quasi all'orlo, e metterlo sulla mensola del comparto freezer.

Per rendere più rapida l'operazione si possono versare sulla mensola un paio di cucchiaini di acqua, che contribuiscono a migliorare il contatto fra mensola e contenitore. Una buona idea, se disponete di diversi contenitori, è quella di preparare il ghiaccio in anticipo, conservando poi i contenitori nel comparto freezer.

SBRINATURA

Sulle superfici del frigorifero si accumula gradatamente uno strato di brina. Non bisogna lasciarlo diventare troppo spesso, perché tale strato funge da isolante e ridurrebbe le prestazioni del frigorifero.

Controllare regolarmente tutte le settimane la formazione di brina, quando ha raggiunto uno spessore di circa 3 mm., occorrerà sbrinare il frigorifero.

Per sbrinare il frigorifero, spegnerlo, togliere la vaschetta del ghiaccio e tutti gli alimenti. Se lo si desidera, si può affrettare il processo di sbrinatura riempiendo la vaschetta del ghiaccio di acqua calda e mettendola nello scomparto dei surgelati.

Non cercare di accelerare la sbrinatura con l'uso di apparecchi di riscaldamento, poiché questo potrebbe danneggiare le superfici di plastica del frigorifero. Non usare neanche oggetti appuntiti per grattare via il ghiaccio.

L'acqua di sbrinatura scorre dal canale di raccolta attraverso un tubo fino in un gocciolatoio sul retro del frigorifero dove evapora. Quando tutto il ghiaccio sarà sciolto, asciugare il frigorifero con un panno e rimetterlo in funzione.

Rimettere nel frigorifero gli alimenti da conservare, ma prima di fare i cubetti di ghiaccio aspettare che il frigorifero sia freddo.

PULIZIA DEL FRIGORIFERO

Per mantenere il frigorifero fresco e igienico pulirlo regolarmente all'interno.

Imbevare un panno in una soluzione preparata con un cucchiaino di bicarbonato di sodio in mezzo litro di acqua tiepida. Spremere bene il panno e usarlo per pulire l'interno del frigorifero ed i relativi accessori. Non usare mai detersivi, polveri abrasive o prodotti di pulizia a base di cera intensamente profumati per pulire l'interno del frigorifero, poiché questi potrebbero danneggiare le superfici e lasciare un forte odore.

L'esterno del frigorifero deve essere passato di tanto in tanto con un panno umido e con poco detersivo, ad eccezione della guarnizione della porta che deve essere pulita esclusivamente con acqua e sapone e poi asciugata accuratamente. Il gruppo refrigerante sul retro del frigorifero deve essere pulito di tanto in tanto con uno spazzolino ma per fare questa operazione staccare prima il frigorifero.

COME SI SPEGNE

Se non si usa il frigorifero per qualche tempo, bisogna metterlo fuori servizio:

1. Impostare l'interruttore (A), Fig. 3, alla posizione OFF.
2. Chiudere la valvola centrale a bordo della roulotte.
3. Vuotare il frigorifero, sbrinarlo e pulirlo come sopra. Lasciare la porta del freezer e del frigorifero socchiusa. Eventualmente si può fissare la porta in questa posizione per mezzo del fermo.
4. Quando il veicolo viene tenuto fermo per un periodo piuttosto lungo, ad esempio durante i mesi invernali, è opportuno montare sulle griglie di ventilazione le calotte invernali WA 120 (fig. 2).

SE NON FUNZIONA...

Prima di chiamare un tecnico addetto alle riparazioni, controllare i seguenti punti:

1. Controllare che il LED AES verde si accenda quando l'interruttore (A) viene messo su ON (è necessaria alimentazione a 12 V).
2. Se la corrente è collegata ma il frigo funziona a gas: controllare che il frigo sia correttamente collegato e che il fusibile sia integro.
3. Quando si è in viaggio, se il refrigeratore non funziona con corrente continua, controllare che il collegamento dell'alternatore D+ sia stato eseguito correttamente.
4. Se il LED AES lampeggia con luce rossa, vedere al capitolo Gas Ricerca Guasti.

Se il frigorifero non è abbastanza freddo, la causa può essere:

1. L'aerazione è insufficiente perché qualche oggetto come la rete metallica o la protezione invernale blocca il passaggio dell'aria.
2. L'evaporatore è coperto di brina.
3. Il dispositivo di comando della temperatura è male impostato.
4. La pressione del gas non va bene. Controllare il regolatore di pressione sul contenitore del gas.
5. La temperatura ambiente è troppo alta.
6. Sono state messe troppe cose nel frigorifero, tutte insieme.
7. La porta non è ben chiusa.

Se, effettuati i controlli di cui sopra, il frigorifero non funziona ancora bene, chiamare un tecnico addetto alle riparazioni.

Non si deve aprire l'impianto di refrigerazione chiuso, poiché tale impianto contiene delle sostanze chimiche corrosive ad alta pressione.

MANUTENZIONE

Esaminare periodicamente il tubo flessibile del gas per accertare che non sia screpolato o non abbia abrasioni profonde. Accertare che non vi siano perdite nei punti di giunzione con una soluzione saponata. Non usare fiamme vive! Se si sospetta un guasto, chiamare un tecnico. Consigliamo di far controllare il frigorifero da un tecnico addetto alle riparazioni una volta all'anno.

CONSIGLI UTILI

Accertarsi che:

- La sbrinatoria venga eseguita regolarmente.
- Quanto il frigorifero non viene usato per qualche tempo, venga lasciato pulito e asciutto e con la porta aperta.
- Liquidi e prodotti con un forte odore siano ben chiusi.
- Le aperture per l'aerazione del frigorifero non siano ostruite.
- Quando il mezzo è in movimento, la porta del frigorifero sia fissata con l'apposito fermo.

GARANZIA

Il frigorifero è coperto da garanzia di un anno a condizione che venga usato nei modi dovuti e seguendo le presenti istruzioni di funzionamento e installazione. E' inoltre coperto da **garanzia europea**, come indicato nell'opuscolo che accompagna il frigorifero.

RIPARAZIONI

Per riparazioni e pezzi di ricambio rivolgersi al proprio fornitore o direttamente alla Electrolux. Consultare le pagine gialle della guida telefonica.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

SPOSTAMENTO DEI CARDINI

E' possibile spostare i cardini della porta da destra a sinistra procedendo come segue:

- Svitare il perno del cardine superiore, facendo attenzione a non perdere la serie di spessori e boccole.
- Sollevare la porta dal perno del cardine inferiore.
- Svitare il perno e infilarlo nel cardine sul lato opposto.
- Svitare il fermo della porta e rimontarlo sul lato opposto.
- Montare la porta sul perno e rimontare il perno con spessori e boccole nella nuova posizione.
- Controllare che la porta si chiuda bene e che sia a tenuta tutto attorno.

PANNELLO DELLA PORTA

Il pannello della porta puo'essere montato o sostituito facilmente.

- Togliere la porta (vedere il capitolo **SPOSTAMENTO DEI CARDINI**).
- Togliere la modanatura inferiore e togliere il pannello facendolo scorrere verso il basso.
- Montare il nuovo pannello e farlo scorrere verso l'alto fino in fondo.
- Rimettere la modanatura in posizione.

PER INCASSARE IL FRIGORIFERO

Il frigorifero è estinato per il montaggio su roulotte o campers e questa descrizione si riferisce a questi casi.

E' importante che il frigorifero non sia esposto ad una fonte di alto calore (per esempio un fornello senza protezione).

Il frigorifero va installato in un punto del veicolo che non sia esposto all'azione del calore proveniente dall'esterno. E quindi, possibilmente, non sul lato di entrata, che normalmente è orientato a sud, e che spesso è dotato di una tenda esterna che impedisce la dispersione del calore e dei gas di combustione attraverso le griglie di ventilazione.

Bisogna anche evitare di installare il frigorifero in modo tale che le bocchette di ventilazione vengano coperte dalla porta di entrata, quando questa viene tenuta aperta: in tal caso, infatti, una minore ventilazione comporta una refrigerazione ridotta.

La Nicchia

Il frigorifero va installato in una nicchia le cui dimensioni sono indicate nei **DATI TECNICI**.

Il fondo della nicchia deve essere orizzontale e regolare in modo da potervi infilare il frigorifero senza difficoltà, e deve anche essere sufficientemente robusto così da sopportare il peso dell'apparecchio.

Su tutti e quattro i lati della nicchia occorre sistemare dei listelli, che vanno fissati con isolante elastico, come mostra la fig. 5.

Il frigorifero verrà inserito nella nicchia finché il bordo dell'apparecchio sia a filo con quello della nicchia (lasciare 10-20 mm di spazio libero dietro il gruppo refrigerante).

Le pareti del frigorifero sono dotate di quattro boccole di plastica con delle viti che servono a fissare il frigorifero nella nicchia (fig.8). Sia le pareti della nicchia che i supporti in legno adibiti a tenere il frigo al suo posto devono essere dimensionati in modo da consentire una salda presa delle viti, tenendo conto delle sollecitazioni che si manifestano quando il veicolo è in movimento.

Una volta che il frigo è installato al suo posto, si avvitano le viti che passando attraverso l'involucro penetrano nelle pareti della nicchia. Lo spazio fra frigorifero e nicchia non deve essere superiore a 3 millimetri su ciascun lato (sistemarvi eventualmente dei listelli, o qualcosa di equivalente).

ATTENZIONE! Il metodo di fissaggio appena descritto è l'unico consentito. Facendo passare delle viti attraverso l'isolamento del frigo in altri punti, infatti, c'è il rischio di danneggiare i componenti inglobati nel materiale isolante (cavi elettrici, etc.).

AERAZIONE DEL GRUPPO

In condizioni climatiche elevate la piena capacità del gruppo refrigerante è garantita soltanto con un'aerazione sufficiente.

L'aerazione del gruppo si svolge tramite due aperture nelle pareti del mezzo, (fig. 6). L'aria fredda entra dall'apertura inferiore ed esce riscaldata dall'apertura superiore.

L'apertura inferiore verrà posizionata al di sopra del bordo inferiore della nicchia e quella superiore più alto possibile al di sopra del condensatore (C) del gruppo refrigerante, come dimostrato in fig. 7b, o meglio ancora come in fig. 7a.

Griglie di ventilazione

Le aperture devono essere munite di griglie dotate di sufficiente resistenza termica.

La superficie utile delle griglie, necessaria al libero flusso dell'aria, deve essere di almeno 250 cm². Attenzione: l'eventuale sistemazione di reti anti-zanzara dietro le griglie può ridurre fino al 50% l'efficienza della superficie utile di flusso.

Nelle aperture è opportuno installare le griglie di ventilazione A 1620, (Fig. 2) appositamente costruite da **Electrolux**.

Bisogna praticare un foro di 40 mm di diametro nel pavimento della nicchia, mediante il quale, se dovesse verificarsi una fuoriuscita di gas dalle tubature, ed essendo il gas più pesante dell'aria, possa uscire all'esterno.

Questo foro deve essere coperto con una rete fine e con lamiera angolare per proteggerlo da pietre, fango e simili.

Eliminazione dei gas di combustione

Lo spazio fra il retro della nicchia e la parete del veicolo (fig. 7a/b) è isolato dalla zona dove si abita. In tal modo si evitano le correnti di aria fredda (campeggio invernale), e i **gas di combustione non possono penetrare nel veicolo**. In tal modo non è più necessario lo scarico convenzionale, dato che i gas escono dalla griglia superiore assieme all'aria di ventilazione.

Nota: Con questo metodo di installazione, sia per l'apertura superiore che per quella inferiore si utilizza lo stesso tipo di griglia (senza scarico di gas integrato). Non è più necessario, quindi, l'uso del pezzo a T (incluso nella fornitura).

Ricoprendo la parte superiore della nicchia, al di sopra del tubo di scarico (I) fig.7a/b, con una lamiera di alluminio (B), si facilita la dispersione del calore.

Letture della figura 7:

- A. Telaio R 1640 per le griglie di ventilazione.
- B. Rivestimento di alluminio, circa 0,5 x 100 x 100 mm.
- C. Condensatore del gruppo di refrigerazione.
- D. Griglia di ventilazione A 1620.
- E. Listello isolante
larghezza 525 mm, art. nr. 295 1147-00
486 mm 295 1147-10
- F. Frigorifero.
- G. Listello in legno, 10 x 20 mm. circa.
- H. Altezza della nicchia (vedere **DATI TECNICI**)
- I. Tubo di scarico.
- K. Pezzo a T

COLLEGAMENTO DI GAS

Il frigorifero è predisposto per funzionamento con gas liquido propano, la pressione deve essere quella indicata sulla targhetta dati del frigorifero. Il frigorifero non è costruito per funzionare con gas di città né con gas metano.

Attenzione: Controllare che il gas che alimenta il frigorifero abbia la giusta pressione. Controllare la valvola di riduzione sulla bombola del gas.

L'impianto per funzionamento a gas deve essere eseguito in conformità alle "Norme per la sicurezza dell'impiego del gas combustibile" legge 6 Dic. 1971 n. 10 83; ed alle "Norme per gli apparecchi a combustione e i dispositivi di aerazione dei mezzi dell'Ufficio Nazionale per la Sicurezza Stradale in vigore al momento dell'installazione.

L'installazione deve soddisfare le seguenti condizioni: Al rubinetto di allacciamento del tubo flessibile del frigorifero si deve collegare un tubo flessibile per gas liquido di tipo omologato. Tale tubo flessibile non deve avere una lunghezza di oltre 1,5 m. Il tubo del gas liquido deve essere collegato alla bombola del gas mediante una valvola di riduzione, in modo che la pressione del gas inviato al frigorifero sia quella indicata sulla targhetta dati del frigorifero.

I collegamenti del tubo flessibile devono essere fissati con fascette stringitubo. Le aperture nella parete o nel pavimento attraverso cui passa il tubo del gas devono essere dotate di protezioni contro l'abrasione.

Si deve prevedere una valvola di intercettazione montata a parete o a pavimento, del tipo approvato dall'Istituto Nazionale per le Prove sui Materiali, in posizione facilmente accessibile, vicino al frigorifero.

Terminata l'installazione, l'impianto deve essere collaudato da un tecnico qualificato che ne verifichi la pressione.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Alimentazione a 230 V:

Controllare che la tensione indicata sulla targhetta dati sia uguale alla tensione di linea usata (230 V).

I cavi elettrici devono essere fatti correre e fissati in modo da non poter venire a contatto con parti del frigorifero calde o taglienti.

Collegamento 12 V e D+.

Il collegamento a 12 V del frigo è mostrato nella fig. 10. I collegamenti a 12 V, polo (+) e polo (-) devono essere collegati direttamente alla batteria del veicolo. Non utilizzare il telaio del veicolo per il cavo di ritorno. Il cavo della batteria non deve essere collegato ad alcun sistema di controllo di voltaggio (o simile), dato che lo stesso sistema AES provvede a controllare il voltaggio della batteria. Sconsigliamo l'utilizzo di un relé che elimini il funzionamento a 12 V quando si disattiva la chiave di accensione.

Tutti i collegamenti vanno eseguiti mediante viti o saldature, in modo da ridurre il più possibile la caduta di tensione. Il conduttore elettro-positivo va protetto con fusibile da 16 A.

Il collegamento D+ (alternatore) deve essere collegato all'uscita corrispondente dell'impianto elettrico del veicolo.

Il collegamento D+ (alternatore) non porta corrente ad alta tensione, e quindi non è necessario usare un cavo di grossa sezione.

Per i cavi a 12 V (+) e (-) raccomandiamo un cavo da 6 mm². Fino a 5 metri di lunghezza è sufficiente un cavo di 4 mm².

Se non conoscete bene l'impianto elettrico a 12 V del vostro camper consigliamo di interpellare uno specialista.

Illuminazione interna

Il funzionamento dell'illuminazione interna, collegata alla rete, avviene tramite un sensore.

Per la sostituzione di una lampadina, procedere nel modo seguente

1. Togliere la calotta della lampada.
2. Inserire un piccolo cacciavite fra il vano lampada e il coperchio della lampada, asportando quest'ultimo.
3. Far ruotare la lampadina di 90° in senso orario, e toglierla.
4. Inserire una lampadina nuova, facendola ruotare di 90°, sempre in senso orario.
5. Reinserire la calotta a scatto.

DATI TECNICI

	4185	4215	4235	4265	4275	4285	4365	4405	
RM		4215			4275			4405	
RM		*5215			*5275			*5405	
Dimensioni d' ingombro del frigorifero									
Altezza	595	618	821	821	821	821	821	805	mm
Larghezza	401	486	486	486	486	486	486	525	mm
Profondità									
esclusa la porta	427	435	435	435	495	435	495	495	mm
compresa la porta	461	474	474	474	534	474	533	533	mm
Dimensioni dell' incasso									
Altezza	597	620	825	825	825	825	825	810	mm
Larghezza	405	490	490	490	490	490	490	530	mm
Profondità	442	450	450	450	505	450	510	510	mm
Gradino									
Altezza			220		220				mm
Larghezza			490		490				mm
Profondità			225		225				mm
Capacità									
Lorda	40	60	70	70	77	81	89	103	lit
Netta	36	51	60	60	72	77	83	92	lit
di cui Freezer	-	6	5	6,5	7	5	7	12	lit
Peso senza emballage	16,5	20	23	23	23	23	26	30	kg
Funzionamento elettrico									
C. A. 230/240 volt	105	105	105	125	125	125	135	135	watt
C. C. 12 volt	100	100	100	120	120	120	130	130	watt
** Consumo di energia /24h	1,9	2,3	2,3	2,5	2,5	2,5	2,7	2,7	kWh
		*2,1			*2,3			*2,3	kWh
Funzionamento a gas									
Potenza nominale	186	186	186	232	232	232	232	232	watt
consumo d' energia /24h	240	240	240	270	270	270	270	270	g
		*210			*230			*230	g
Materiale di refrigerazione:ammoniaca									

** Media del consumo energetico ad una temperature ambiente di 25°C
 Riserva per eventuali modifichi tecniche

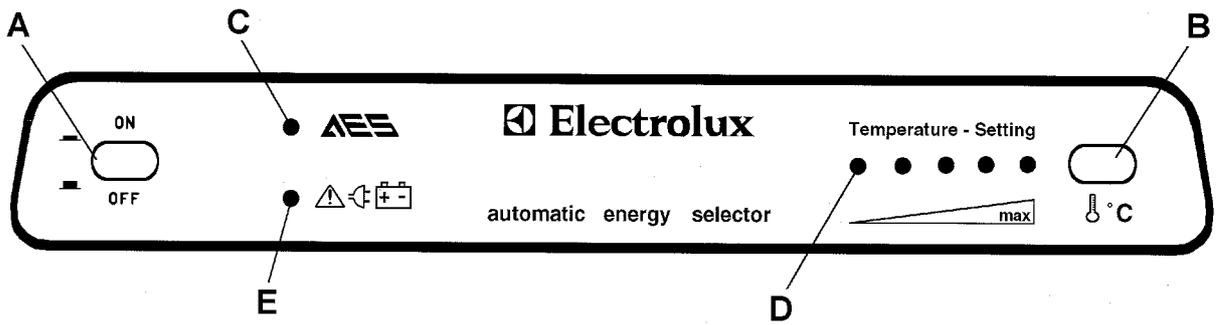


Fig. 3

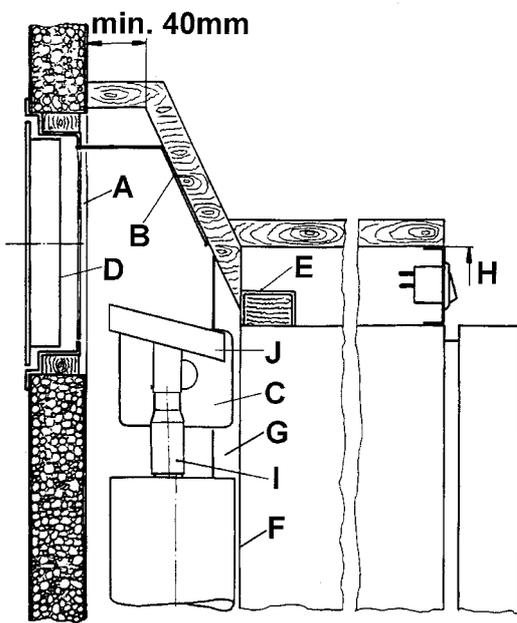


Fig. 7a

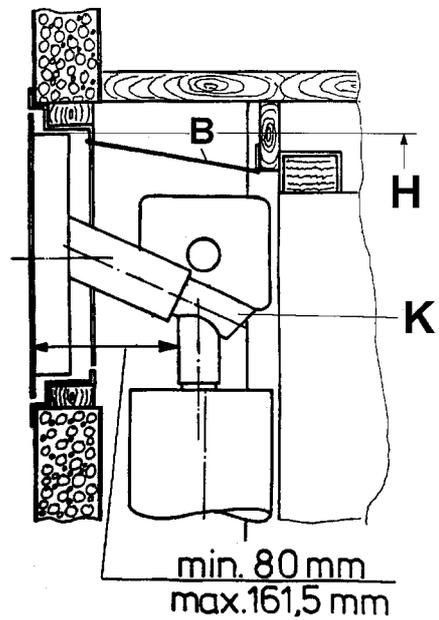


Fig. 7b

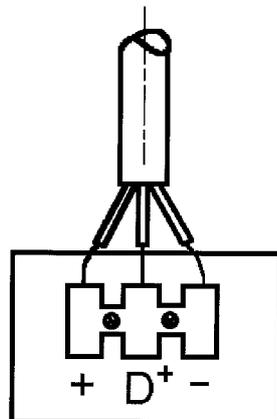


Fig. 10

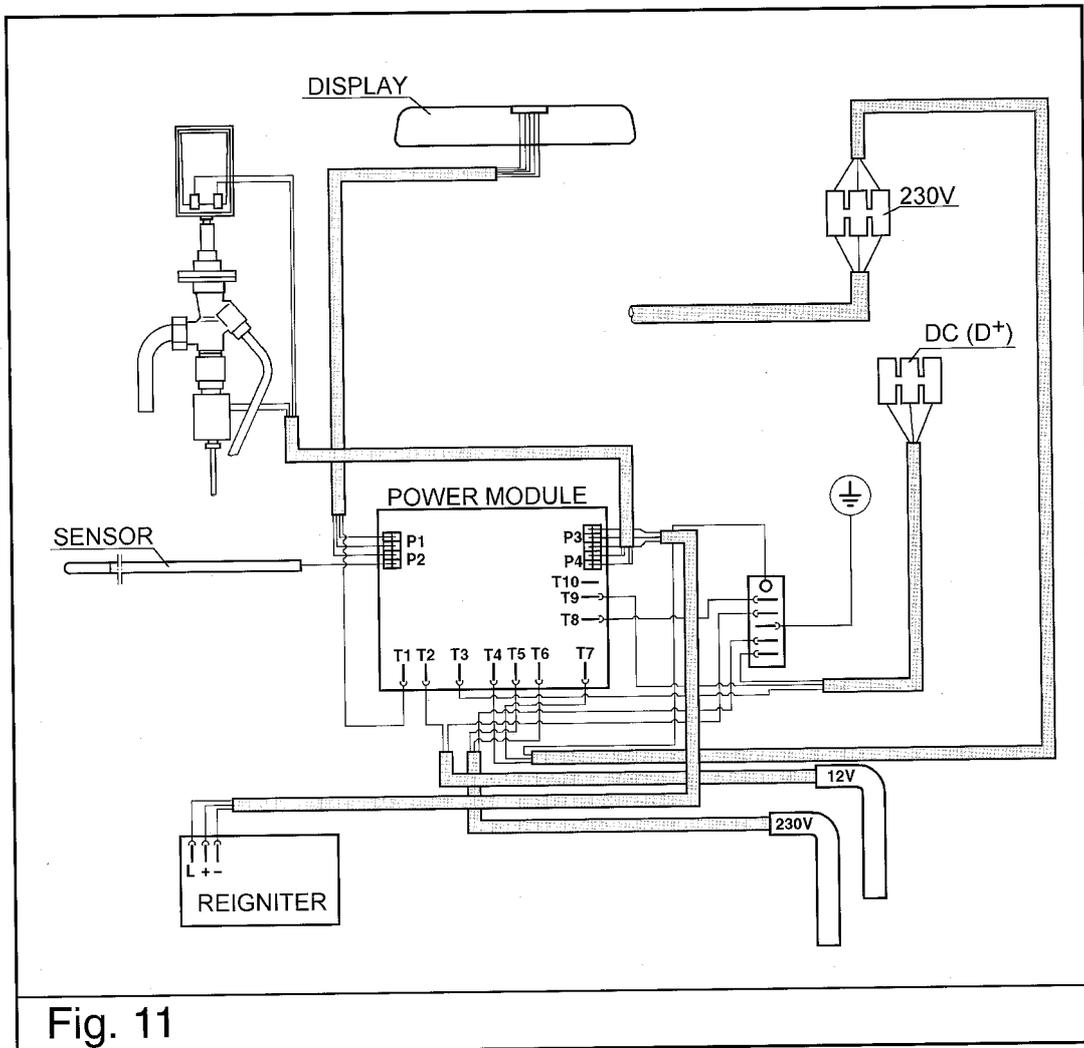


Fig. 11



DECLARATION OF CONFORMITY

according to

Low Voltage Directive 73/23/EEC and
the Amendment to LVD 90/683/EEC
EMC Directive 89/336/EEC
EMC Automotive Directive 72/245/EEC and
the Amendment 95/54/EC Annex I (Electronic subassembly)
Gas Directive 90/396/EEC
CE Marking Directive 93/68/EEC

Type of equipment	Absorption Refrigerator
Brand Name	ELECTROLUX
Type designation	C 40/ 110 (type family)
Manufacturer' s (Factory) name	ELECTROLUX GmbH
adress	In der Steinwiese 16, D 57074 Siegen
telephone no	INT+49 - 271 692 0
telefax no	INT+49 - 271 692 304

The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced.

EN 60335-1 (IEC 335-1), EN 60335-2-24 (IEC 335-2-24)	Low Voltage Directive
EN 60555-2, EN 60555-3, EN 50082-1, EN 55014	EMC Directive
PR EN 732, DIN 3370, DIN 30694 T4	Gas Directive

The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.

Manufacturer

Date

04.03.96

Signature

Position

General Manager

Clarification

Gunter Bittner